

目錄

| | | | |
|--------------------|-----------|----------------------|------------|
| 代序 國歌多從戰火來 | 1 | 《風雲兒女》呼喚對祖國的責任 | 117 |
| 序章：清末民國頻換國歌 | 9 | 各地熱唱抗日歌，美國發行《起來！》唱片 | 125 |
| 晚清急就章的國歌 | 10 | 中華人民共和國國歌的不二之選 | 134 |
| 民國北洋政府頻換國歌 | 15 | 為民請命、孤燈自明滅 | 155 |
| 國民黨黨歌兼作中華民國國歌 | 22 | 中國昆明、日本藤澤建碑紀念聶耳 | 164 |
| 附：被遺忘的程懋筠 | 28 | 詞曲盡壯美、化成蝶雙飛 | 174 |
| 田漢、聶耳合創中國國歌 | 33 | 餘音——友好的旋律 | 181 |
| 「九·一八」事變 | 34 | 附：追訪有關聶耳遇溺的日本資料 | 187 |
| 東北義勇軍的組成 | 38 | 《中華人民共和國國歌法》 | 196 |
| 「一·二八」淞滬抗日戰爭 | 44 | 中華人民共和國國歌大事歷程 | 200 |
| 喚起民族魂的才子田漢 | 48 | 後記 | 205 |
| 人民的音樂家聶耳 | 63 | | |
| 劫難前完成的《義勇軍進行曲》 | 89 | | |
| 避走日本、譜定名曲、一去不返 | 104 | | |

代序

國歌多從戰火來

國歌，是一個國家全體國民團結奮進之聲，故有「國之第一歌」之稱，具有神聖、莊嚴的聲音形象，同時也是國家的象徵。所以每個國家都非常重視維護自己的國歌，甚至立法保護，教育國民從小學會尊重、維護和唱好國歌，而且不但懂得尊重自己的國歌，還要懂得尊重其他國家的國歌。現代社會，各種形式的交往日趨頻繁，而國與國的外交活動、文化交流和體育競賽均會互奏國歌，既是禮儀，又是尊重。這時，與會人士必須起立，舉止莊重，表現出現代人的禮儀風度。

其實，任何一個國家的國歌都應該受到尊重，因為每首國歌都有很不平凡的故事，深受該國人民的喜愛和擁護，是經過千挑萬選出來的。同時，有許多國歌在最初面世時，是反侵略、反壓迫的衛國之歌，又或者是反專制、反腐敗政府的革命戰歌。

荷蘭國歌《威廉頌》，被推為世界上最古老的國歌，它就是一首戰歌，歌頌荷蘭國父威廉·凡·奧蘭治（William Van

Oranje Nassau, 1533-1584 年)。威廉·凡·奧蘭治雖是貴族出身，但不想長期受制於西班牙的殖民統治，他便帶領荷蘭人民起來爭取獨立。反鎮壓的戰爭爆發，但威廉·凡·奧蘭治的獨立軍被擊敗，他逃到鄰國。翌年（1568 年），威廉·凡·奧蘭治東山再起，聯合更多反殖民的組織，展開抗擊。1578 年，他們終於奪取了荷蘭北部七個省，遂對外宣佈獨立，而威廉·凡·奧蘭治便成為荷蘭共和體制的開國之父，備受頌揚。在獨立戰爭期間（1568-1578 年），已有詩人寫成十五節歌詞，用各節第一個字母組合成威廉的名字，然後配上一支已經流行的法國軍曲來奏唱，聲調雄壯，很能激勵士氣，早已深入人心。荷蘭獨立後，便將人人愛唱的《威廉頌》定為荷蘭國歌。歌詞中有：

我一心忠於祖國直到生命告終……，我的行動聽命於你，
我的信仰決不放棄；永遠保持虔敬，永遠為你效力，去驅逐
兇惡的暴君，他踐踏我的心。¹

國歌能振奮人心，團結各個階層，凝聚力量，很多國家有
見及此，紛紛仿效荷蘭，制定自己的國歌，提升國家形象。

¹ 參考紫茵著《我們的國歌》，上海：上海音樂出版社，2015 年。

英國的國歌約誕生於十八世紀四十年代，背景亦是與西班牙作戰，取得勝利後由亨利·凱里作曲慶賀。後來這首曲填上詞，名為《天佑吾皇》，被選定為英國國歌。當英國的君主由女皇出任，就會改稱《天佑女皇》。在大英帝國的全盛時期，英國的國歌除在英倫三島奏響外，其殖民地和屬土都會奏起《天佑吾皇》。因為有這樣的淵源，後來有些國家雖已脫離英國獨立，仍然用《天佑吾皇》為國歌。也有一些國家另創一首新歌，與《天佑吾皇》並列成為雙國歌。而《天佑吾皇》的曲調，又曾被很多國家另外填上歌詞，成為他們的國歌。如沙皇俄國、德意志第二帝國，就連美國以前的國歌《亞美利加》也是使用《天佑吾皇》的曲調。

法國國歌《馬賽曲》，在國際上被譽為幾首最動聽的國歌之一。同時，《馬賽曲》亦是一首典型的飽歷戰火的軍曲。作曲填詞出自才華橫溢的魯日·德利爾（Rouget de Lisle, 1760-1836 年）。他貴族出身，皇家工程學校畢業。德利爾醉心於藝術，愛好寫詩，又是一位作曲家。

1789 年，法國大革命爆發。這是一場大規模的全國性民眾運動，目的是要推翻王室政權，打破舊秩序。革命運動席捲全國，震動整個歐洲。其他君主國家擔心受到影響。1792 年，奧地利便和普魯士組成聯軍干涉大革命，令形勢逆轉。正在斯特拉斯堡中任軍事工程師的魯日·德利爾為鼓舞士氣，創作了



三聯書店
Joint Publishing (H.K.)

《萊茵河軍隊戰歌》，表達出法國人民為爭取民主、為反對暴政敢於勇往直前的革命意志。當時，由馬賽營的志願軍高唱著這首戰歌向巴黎進發，歌詞是鼓勵人心的：「前進，祖國的兒女，光榮的時刻已來臨……同胞，投身到戰場去。前進！前進！」所以後來將《萊茵河軍隊戰歌》改稱為《馬賽曲》，並於1795年定為法國國歌。法蘭西第二帝國（1852-1870年）將《馬賽曲》廢棄。到了1879年第三共和國再恢復為國歌，沿用至今。

美國的國歌也有其悲壯的一頁，時代的背景是在美國「第二次獨立戰爭」。

1812年6月18日，美國向英國宣戰。初期，美軍在海戰方面稍為佔優。但至1814年局勢逆轉，出現危機，英軍攻陷首都華盛頓，將白宮焚毀。同時，英軍艦隊已逼近巴爾的摩港，以收夾擊之效。巴爾的摩港距華盛頓僅四十一里，是首都海防的一道屏障，所以早在1803年在港口東南的一個小島上，構築了堅固的麥亨利堡，扼守著海口。當時的指揮官喬治·阿美斯特德，特意縫製了一面特大的星條旗（美國國旗），高高地升掛在城堡之上，以激勵將士，拚死守城護旗。是年9月，英艦向麥亨利堡發炮狂轟，試圖攻破城堡。其時，美國律師弗朗西斯·斯特科·基（Francis Scott Key, 馬利蘭州人，1779-1843年），因為要迎救被英國艦隊扣留下來的平民和他的一位醫生朋友，勇敢地登上英艦，展開交涉，請求釋放一眾人等。最終英方答

應所求，但要在戰事之後才可釋放，因為這些人看見過英軍的列陣情況和大量資料。而弗朗西斯也須留在艦上。8月13日凌晨，一陣炮聲過後，弗朗西斯透過炮火的一縷縷硝煙，看到堡上的美國星條旗正迎風招展，不禁大為感動，熱血沸騰。素有文學修養熱愛寫詩的弗朗西斯，急忙找了一張信紙，將那一刻的所見所感所想化為幾行詩篇，謳歌星條旗。這一役，英國艦隊無法攻下巴爾的摩港。到了年底，美英結束戰事，締結《根特和約》。

戰後，弗朗西斯把《星條旗詩》寄給好友尼科爾遜法官，分享詩作。尼科爾遜受詩篇感動，大加讚賞，建議用一首當時十分流行的曲子 *To Anacreon in Heaven*（《阿納克里翁在天上》）來作配曲，取名《星條旗之歌》。該曲原創者是英國作曲家約翰·斯塔福德·史密斯（John Stafford Smith, 1750-1836年），他既是作曲家，也是男高音歌唱家。他製作的 *To Anacreon in Heaven*，本來已經十分流行，配上《星條旗詩》之後，美國人就更加熱愛，感情十足地傳唱，成為不朽名曲，他亦因此曲而留名。經過百多年傳唱，1931年美國國會正式將《星條旗之歌》定為美國國歌。

美國國歌共有四節，通常只唱第一節。弗朗西斯的歌詞有幾個中譯本，今摘引其一：

啊！在晨曦初現時，
你可看見是什麼讓我們如此驕傲？
在黎明的最後一道曙光中歡呼，
是誰的旗幟在激戰中始終高揚！
火箭紅光閃爍，炸彈隆隆作響，
我們看到要塞上那面英勇的旗幟，
在黑暗過後仍然聳立！
啊！你說那星條旗是否會靜止，
在自由的土地上飄舞，
在勇者的家園上飛揚！

來自烽火硝煙的國歌當然不止上舉之數，而我們的國歌也是誕生在隆隆的炮火聲中，其曲折迴環、壯懷激烈處，較之《馬賽曲》和《星條旗之歌》猶有過之而無愧。

中國國歌的原創是為電影《風雲兒女》的主題歌《義勇軍進行曲》而作。這首《義勇軍進行曲》是由曾經留學日本的田漢和年僅二十三歲的青年音樂家聶耳合創的。其時，正值日本侵華，東北三省和熱河已告失陷，上海則籠罩在白色恐怖中，危機四伏，一片肅殺之氣。這時，田漢的劇本全稿未書成，歌詞墨跡猶未乾，便已被拘入獄；聶耳聞得追捕聲，避走日本，剛譜定曲子便不幸魂斷綠波。他們的戰友忍著淚水，將電影攝

製完成，把《義勇軍進行曲》錄製好，衝開雲霧，電影、唱片齊上場，《義勇軍進行曲》雄壯的歌聲迅速傳開，唱遍中華大地，響徹長城內外，遠颺至南洋諸島，更飛越太平洋，在美國傳唱。著名黑人歌手保羅·羅伯遜（Paul Robeson, 1898-1976年）還學會用國語來高唱，灌錄成黑膠唱片。戰後，日本藤澤市不計什麼糾結，為寫下大量抗日歌曲的聶耳豎立了紀念碑。

《義勇軍進行曲》誕生於「中華民族最危險的時候」，振起了民族魂，旋律跨越世代，成為不朽名曲，又幾經波折，歷經考驗，終於成為中華人民共和國國歌不二之選。

滿載著一樁樁感人事跡的《義勇軍進行曲》，就是那麼教人蕩氣迴腸，浮想聯翩。



三聯書店
Joint Publishing (H.K.)



三聯書店
Joint Publishing (H.K.)

序章：
清末民國頻換國歌

歷史回眸，重看近代史，西方的科學技術、經濟文化確是著著領先東方，逐漸形成由西方主導並確立了好些國際準則。當然，這些西方準則並不一定放諸四海而皆準，因為東方和西方始終存在著文化差異和價值觀的不同，總會有抗拒甚至發生衝突。

但有些事物，經過一段時間磨合，求同存異，漸漸成為各方接受的公約或慣例。其中能夠團結人民、振奮民心、代表一國之聲的國歌，常在國與國之間的交往中奏響，體面而具威儀，自然受到各國的讚許和認同，紛紛仿效選定自己的國歌。

晚清急就章的國歌

清末西學東漸，清政府也曾推行洋務運動。其中熱中者曾紀澤（1839-1890年。曾國藩長子，在與俄國訂立《伊犁條約》的談判中，成功取回伊犁等九座城市），自學而通曉英語，奉使英法八年半，深刻明白西方文明遠超中國。他回國後，曾奏請朝廷效西方國家制定國歌，並草擬了《國樂草案》，建議將樂名定為《普天樂》。但草案未為當權者垂青，因而被棄置。

迨光緒二十二年（1896年），俄國新皇尼古拉二世加冕。歐美各國按西方儀禮派遣親王、大臣或高官赴俄申賀。清廷也跟隨國際禮儀，簡派七十四歲老臣李鴻章出使赴俄恭賀，並洽談中俄密約，再歷訪歐美諸國。由於李鴻章此行所領的銜頭是



1896年李鴻章外訪歐美，圖為李鴻章乘船抵達倫敦。

「頭等欽差大臣」，有代君行事的尊貴地位，因而所到之處皆以元首之禮相待。在歡迎儀式中，按照禮儀會演奏賓主兩國的國歌。但清廷尚未趕上潮流，還未定有大清國國歌。為免場面尷尬，李鴻章來個急就章，與隨員商定一首清宮雅樂，然後配上唐朝詩人王建的七絕：「金殿當頭紫閣重，仙人掌上玉芙蓉；太平天子朝天日，五色雲車駕六龍。」權充為清國國歌。這不過是李鴻章外訪歐美各國時即興頂替之作，是未經御准、法定的，不是真正的清國國歌，只能稱作《李中堂樂》。按當時的律例，這首樂曲沒有上呈御准，是會招罪的。尤幸李鴻章選的詩句是歌頌天子、朝廷的，也就不獲追究，更被默許了一段日子，曾在一些重要的外事活動中演奏起來，繼續權充頂替。

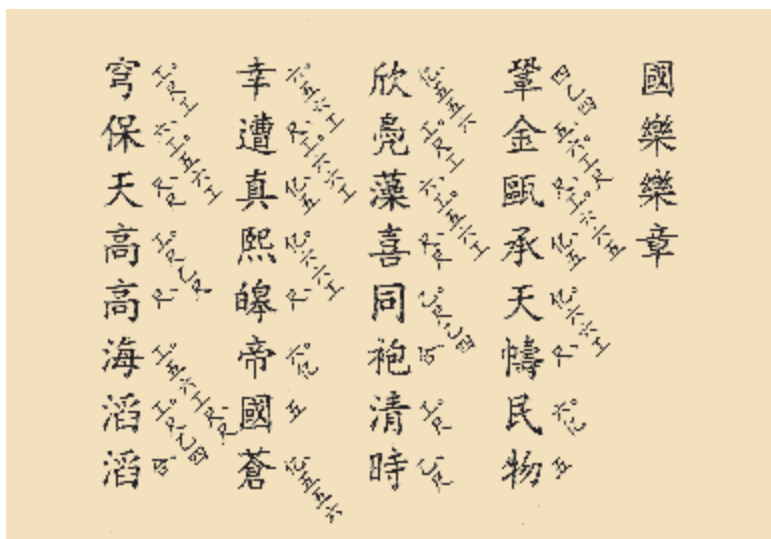
後來，清廷改革軍隊編制，學習西方國家成立陸軍部，譜寫了陸軍軍歌《頌龍旗》。歌詞頌揚帝國的強大威勢：「於斯萬年，亞東大帝國。山嶽縱橫獨立幟，江河漫延文明波；四百兆民神明胄，地大物產博。揚我黃龍帝國徽，唱我帝國歌！」正因為有了這首陸軍軍歌，在 1906 年以後，被清廷拿來在國事外交中演奏，亦是權充一時的代國歌。²

腐敗的清廷，已是江河日下，岌岌可危。愛新覺羅皇家一族迫於無奈，於光緒三十一年（1905 年）派五大臣出洋，毫

不諱言：「力求變法，銳意振興」，尋求「起衰弱而救顛危」之法。戴鴻慈和端方等五大臣奉旨出使九國，主要考察憲政，並及工業生產和教育等方面。五大臣出使回來，上奏直言：「不避斧誅，合詞籲懇」，請立即著手制訂憲法。但如果制訂憲制，一定會削弱君權，皇室一族當然不會那麼輕率答應，於是就使出拖延手法。這麼一來，更加成為革命黨人倒清的一大口號。宣統二年（1910 年），各省督撫及資政院奏請頒行憲法，組織內閣，速開國會。已是苟延殘喘的滿清政府，唯有宣佈三年後召開國會。翌年（1911 年），為邁向新憲制，先行降旨諭令制定國歌。其後，交由曾留學英國並翻譯了《天演論》的嚴復（1854-1921 年）作詞，愛好戲曲的溥侗編曲，再由郭曾炘修訂製譜，合創成《鞏金甌》。是年 10 月 4 日，清廷讚譽《鞏金甌》「聲詞尚屬壯美，節奏頗為中和」，即頒令為大清國歌；這也是中國第一首法定的國歌。歌詞是：

鞏金甌，承天幃，
民物欣鳧藻。
喜同袍（胞），
清時幸遭，真熙皞；
帝國蒼穹保。
天高高，海滔滔。

2 同註 1 引書《我們的國歌》，頁 33。



清政府的第一首法定國歌《鞏金甌》。

詞意是：鞏固國土完整荷蒙上天覆被，百姓歡欣愉悅。喜見同胞幸遇清平盛世，和樂安居，心情歡暢。大清帝國仰賴上蒼保佑，如天之高、海之深那樣永久無盡。

只是大清氣數已盡，上天也不再眷顧了，作為中國第一首法定的國歌《鞏金甌》，在頒佈之後僅僅六天，就隨著 10 月 10 日武昌起義而告夭折。《鞏金甌》華麗一閃，也許還來不及為國事活動登過場，便告曲終人散！

民國北洋政府頻換國歌

1912 年 1 月 1 日，中華民國臨時政府在南京成立，孫中山就任臨時大總統，即指示教育總長蔡元培向公眾徵求國歌。2 月，匆匆選出沈恩孚作詞、沈彭年作曲、取名《五旗共和歌》為臨時國歌。「五旗」是五色旗的簡稱，因為孫中山提出漢滿蒙回藏五族共和來建國，遂以紅黃藍白黑五色旗為國旗³。這《五旗共和歌》的歌詞是：

亞東開化中華早，
揖美追歐，舊邦新造。
飄揚五色旗，
民國榮光，
錦繡河山普照。
我同胞鼓舞，
文明世界，



三聯書店
Joint Publishing (H.K.)

3 1912 年 1 月 28 日，中華民國臨時參議院審議各項提案時，決議以五色旗為國旗，象徵漢、滿、蒙、回、藏五族共和。1920 年 11 月 25 日，孫中山在廣州重組軍政府，被推為非常大總統時宣佈廢用五色旗，頒定青天白日滿地紅為國旗。1927 年 4 月 18 日，南京國民政府成立，通過青天白日旗為中華民國國旗。

和平永保！⁴

但這首《五旗共和歌》亦和《鞏金甌》一樣，很快就奏不起來了。因為袁世凱騙取了總統之位，在北京另搞一套，《五旗共和歌》當然也被棄置一旁。回看「舊邦新造」那句歌詞，似有點詭譎，其語意和「舊酒新瓶」頗相近，這不正是袁世凱所耍的花招嗎？

袁世凱的北洋政府成立後，曾數度公開徵求國歌，但都沒有合適的歌曲。到了1913年2月，教育部第三次刊佈《請撰國歌書》，首先徵集歌詞，同時專懇博學之士撰寫。後來收到章炳麟（太炎）、張謇（季直）、錢恂（念劬）、汪榮寶（袞甫）四家的回件。

國學大師章太炎擬的歌詞是：「高高上蒼，華嶽挺中央；夏水千里，南流下漢陽。四千年文物化被蠻荒，蕩除帝制從民望。兵不血刃，樓船不震，青煙不揚，以復我土宇版章，復我土宇版章。吾知所樂，樂有法常。休矣王族，無有此界爾疆。萬壽千秋，與天地久長。」⁵



中華民國的五色旗國旗（民國二年明信片，筆者藏）。

4 參見李靜著〈民國國歌《卿雲歌》的誕生與爭論〉，刊於《文藝研究》2007年第3期，頁100。

5 同註4引李靜文，頁101。